

# Amigos de la Música Zuliana

“AMUZ”

*Director*

Iván Darío Parra

*Consejero Jurídico*

Dr. Francisco Parra Ortega

*Asesor*

Magister Rafael Parra Molero

CNP 23398

## *Colaboradores columnistas*

Ramiro Quintero, Cecilia Montero, Ender Pérez, Iván Salazar Zaíd, Jesús Ángel Parra, Alejandro Carruyo, Aarón Nava, Rolando Navarro, Ana Huang, Axley Pérez, Rafael Molina Vílchez, Édixon Ochoa, José Vera, Jean Carlos González, Lexia Nucette, José Andrés Bravo H., Daniel Hernández L., Luis Arrieta M., Lucidio Quintero S., Alfonso Montiel R., Gualberto Gutiérrez, José Rafael Romero.

Dirección: Calle 72 con avenida 3F. Edificio Doña Luisa. PB-local 1. Maracaibo.

[www.paedica.com.ve](http://www.paedica.com.ve)

# Revista de Amigos de la Música Zuliana “AMUZ”

## *Sumario*

	<i>página</i>
Editorial.....	3
Nuestra Portada.....Iván Darío Parra.....	4
Festival de Guitarra Ciro darne.....Axley Pérez y Ana Huang.....	7
Hablando de personajes de la música zuliana .....	Ender Pérez..... 11
La Nena Aizpurúa .....	Ivan Salazar Z..... 18
Inseguridad creativa en la preservación del soporte para la escritura musical .....	...Aarón Nava.....24
Arthur Rubinstein.....	Rolando Navarro.....27
Obituarios.....	32
. Apostillas.....	por el pequeño Mahón....33
LA NOTA.....	34
115 años del Himno del Estado Zulia.....	Archivo...35

## Editorial

Gratamente alegres con la celebración del *Segundo Festival de Guitarra Clásica Ciro Adarme* realizado entre 27 y 30 de noviembre de 2024, en Maracaibo. Conducido por la maestra guitarrista Ana Huang acompañada de un grupo de jóvenes, estudiantes y profesores, amigos e invitados, entre éstos el guitarrista e historiador Dr. Alejandro Bruzual. Y con el propósito de... *dar a conocer la guitarra clásica de la mano del festival. La mayoría de los músicos que estarán presentes han recorrido gran parte del país y en el Zulia este tipo de actividades no se suelen hacer.*

Debemos mencionar al maestro Axley Pérez y al lutier Eduardo Franco por su estrecha y valiosa cooperación en la ejecución de estos actos.

El maestro Ciro Adarme Rincón (1923-2007) fue pionero de los estudios de guitarra en el Zulia y uno de las más connotables guitarristas de Venezuela. De quien el maestro Alirio Díaz expresó... *Ciro Adarme es una de las grandes instituciones del arte musical zuliano. A él se deben tantas iniciativas maravillosas en cuanto a la preservación del material que existe de la música zuliana.*

Con estos actos se cierra la conmemoración de los 100 años del natalicio del ejemplar maestro Adarme Rincón.

Estas iniciativas debieran tener más receptividad en sectores públicos y privados, organismo del Estado, nacional, regional y municipal, empresas particulares. Es una necesidad perentoria el aporte a las actividades culturales en todas sus ramas.

Cuánto cuesta a los promotores de estos actos para que sean atendidos y apoyados en la producción de espectáculos culturales sin cargos al público, gratis. Y que contribuyen a mejorar el comportamiento ciudadano.

La nación nos reclama incrementar los niveles intelectuales como alternativas a las duras situaciones que se viven, no sólo en Venezuela, sino en todo el mundo.

Ojalá, el próximo 2025 se superen los obstáculos que impiden retrasar la realización de las actividades culturales en el Zulia.

*AMUZ les desea...FELICES PASCUAS Y PRÓSPERO 2025*



## Nuestra portada

Iván Darío Parra  
paedica@hotmail.com

### Aarón Nava

Carlos Aarón Nava Romero, zuliano, nació en Villa del Rosario de Perijá el 10 de noviembre de 1962. Músico (violonchelista, compositor, docente musical y director de orquesta).

En su pueblo natal inicia los estudios en la escuela de labores *María Raggio*, que, cuando abre la cátedra de música, Aarón, bajo la dirección del profesor Carlos Gómez aprende a tocar mandolina, cuatro y guitarra. Continuará, en su mismo terruño, su formación melodiosa en la Casa de la Cultura *Manuel Antonio López*, que había fundado la profesora Ida Rincón López. Entre los libros de la biblioteca de dicha institución cultural, recuerda Aarón, había tres tomos de la enciclopedia de música de Hamel y Hurlinman, de 1970. Los cuales fueron de importante apoyo en los albores de las inquietudes del joven perijanero.

Más tarde, cuando ya Aarón contaba con una base fundamental para estudios más avanzados, se registra en el Conservatorio de Música *José Luis Paz* de Maracaibo.

En el referido Conservatorio, comienza otro nivel de su ilustración estudiando el *Contrabajo* con los profesores: Omer Medina Añez y Maciejz Lotowsky. Luego, en la misma institución, estudiará *Violonchelo* con varios profesores extranjeros entre ellos: Oscar y Franco Faccio, Andrés Lukowsky, Andras Baratti, Dan Petrescu, Carlos Martínez y Jan Roberts. Y, *armonía y composición* con el maestro Renzo Salvetti.

Una vez cumplidos los cursos de rigor, presentará el examen final en el Conservatorio *Vicente Emilio Sojo* de Barquisimeto, estado Lara, con el maestro Héctor Pellegatti.

En su vida profesional, ahora, el maestro Aarón Nava ha sido violonchelista en la *Orquesta Sinfónica Juvenil del Zulia*.

Presenta audición en la *Banda de Conciertos Simón Bolívar* y entra como violonchelista. Asimismo, va a tocar en la *Orquesta Típica del Zulia*, siendo posteriormente Director asistente de ambas.

De la misma manera, como violonchelista, integrante de la *Estudiantina Juvenil* dirigida por el maestro *Ciro Adarme Rincón*, y de la *Orquesta Sinfónica de Maracaibo*. Además de concertino de la Orquesta de Cámara *Jóvenes Solistas del Zulia*.

En el campo de la docencia, ha actuado como profesor de Teoría y Solfeo del Instituto de *Niños Cantores del Zulia*, durante seis años. Donde dirigió

la Orquesta Sinfónica Juvenil *Juan Bautista Plaza*. Y, en la Universidad Católica *Cecilio Acosta*, docente en las cátedras de Dirección e Instrumentación Orquestal.

Funda con la profesora Ida Rincón la *Escuela Integral de Música de la Villa del Rosario*, y el 18 de diciembre de 1998 hacen concierto inaugural en la iglesia *Nuestra señora del Rosario* con la colaboración de la *Orquesta Juvenil* de Perijá, *Coro de Voces Blancas*, grupo de Gaita Perijanera, Estudiantina Juvenil y música llanera.



En la docencia

Como compositor, ha escrito obras como *Tejidos* para la compañía Danza Contemporánea de Maracaibo (1991); la obra orquestal *Improvize* para la misma compañía; y la música para el montaje audiovisual *Silfredo* del fotógrafo Álvaro Silva, que participó en un festival de fotografía en La Habana (Cuba), en 1992.

Su vida personal... Carlos Aarón contrajo matrimonio en enero de 1986 con Bertha Magri. Procrearon tres hijos: Niz Leni, Carlos Daniel y Carla. Considerado *orgullo de esta bella pareja musical*.

Su familia lo describe como "polifacético", ya que es músico, violonchelista, compositor, poeta, ganadero, fotógrafo, buzo, deportista, pescador, lancharo, sembrador de topocho y hasta mecánico... pero, sobre todo es un esposo y padre excelente, y el súper abuelo de sus seis tesoros.



“polifacético”

En la conversación coloquial con Aarón, nos habla con guasa de una anécdota que le contó su mamá. Su nacimiento... *sobre una mesa de algarrobo.*

*En la calle derecha y sobre la mesa de Raúl Morales, las manos de REGUMILDA, le echaron la “vaina” a Perijá, el 10 de noviembre de 1962, a las 10 de la noche, nació CARLOS AARÓN NAVA ROMERO.*

Y agrega estos versos

*Esa mesa de algarrobo,  
Y de hechura más bien vieja,  
Fue el origen de mi queja,  
Y mi material sonoro.*

Más...

*El joven perijanero se fue criando, y su visión alimentando, al oír a su abuelo Rangel Romero Fernández, su violín ejecutando: “Carmen la que contaba dieciséis años”.*

*En una ocasión, en “Venezolana de Televisión” (VTV) canal 8, el profesor Quero, compositor de “Las Brumas del Mar”, daba clases de cuatro, mi padrino Víctor Díaz, me presto un pequeño y viejo cuatro, y fue el comienzo de mi afición musical.*

#### Fuentes

- Archivo personal de Carlos Aarón Nava.
- Facilitadora: Bertha Magri de Nava.
- Diccionario General del Zulia. Hernández y Parra.

# Festival de guitarra “Ciro Adarme”

Axley Pérez y Ana Huang

## Introducción

Del 27 al 20 de noviembre del presente año, la ciudad de Maracaibo atestiguó una verdadera fiesta guitarrística durante la segunda edición del festival de guitarra clásica “Ciro Adarme”. Dicho evento, organizado por la profesora ejecutante de guitarra Ana Huang, quien cuenta con una brillante carrera musical en constante ascenso, se ha posicionado como ya un referente en el quehacer cultural de la ciudad al tratarse del único evento de tal naturaleza llevado a cabo en el Estado Zulia. La importancia del festival de guitarra “Ciro Adarme” en esta Venezuela del siglo XXI radica en su naturaleza dual: en primera instancia, fomenta el homenaje continuo de quien toma su nombre, el maestro *Ciro Adarme*, figura de importancia capital en la creación y solidificación de la cátedra de guitarra clásica en la ciudad de Maracaibo, y, por otra parte, crea espacios y encuentros para que jóvenes estudiantes y amantes del instrumento puedan nutrirse de las actividades contempladas, así como recibir lecciones y más conocimiento a su desarrollo artístico por parte de artistas invitados en cada edición. En su primera edición, fueron 5 días de actividades entre charlas del centenario de la vida de 3 maestros de la guitarra venezolana: *Alirio Díaz*, *Rodrigo Riera* y *Ciro Adarme*, dictada por *Lenin Barceló*, clases magistrales para estudiantes y profesores, dictadas por el solista invitado *Reynaldo Anderson*, y talleres de guitarra que dieron como resultado la conformación de la Orquesta de guitarra “Ciro Adarme”, con los participantes de distintas instituciones como *El Sistema*, *La Universidad del Zulia* y *Conservatorio “José Luis Paz”*. A su vez, talleres de guitarra jazz a cargo del guitarrista *Luis González*, de géneros zulianos y venezolanos por *Kaledic Nava* y sobre la construcción de la guitarra por el luthier *Eduardo Franco*. Como cierre del evento, *Reynaldo Anderson* interpretó junto a la *Camerata “Ciro Adarme”* el primer movimiento del *Concierto del Sur*, de *Manuel Ponce*. Tras el éxito de lo que fue la primera y segunda edición del festival, es imposible no reparar en la ventana de tiempo en la cual actividades culturales destinadas a brindar protagonismo a la guitarra clásica no fueron llevadas a cabo. Maracaibo, una ciudad histórica para la guitarra en el país, habiendo acogido presentaciones del gran paraguayo *Agustín Barrios Mangoré*, habiendo sido el hogar de *Antonio Lauro*, y parada obligatoria de los maestros *Rodrigo Riera* y *Alirio Díaz* en sus presentaciones nacionales, no había contado significativamente con eventos de este tipo desde la última edición del festival “Maracaibo en guitarras” en 1998, edición que, vale acotar, homenajeaba al maestro *Ciro Adarme*, por lo que el festival de guitarra “Ciro Adarme” viene a retomar la labor de la difusión guitarrista

donde fue dejada por grandes maestros venezolanos que pisaron tierra zuliana en la década de los noventa. Cuatro días repletos de actividades en torno a la guitarra adornaron la edición que será desglosada en este resumen. Desde charlas llevadas a cabo por la presencia prominente del doctor Alejandro Bruzual, y el bautizo zuliano de su último libro “La guitarra popular en Venezuela”, pasando por recitales de invitados solistas de talla nacional e internacional, con repertorios no solamente de corte venezolano, sino universal, con un taller de guitarra jazz, promoviendo la ampliación del espectro de este querido instrumento, también una charla-recital sobre compositores del siglo XIX, y un cierre apoteósico con la Orquesta de Guitarras “Ciro Adarme”, dirigida por su directora artística, Ana Huang, es de afirmar que la segunda edición del festival “Ciro Adarme” en este noviembre del 2024, es el evento más importante en nuestros días para la guitarra en la ciudad de Maracaibo y solo queda pensar en las posibilidades de una edición más grande para el año 2025.

#### Vista panorámica de la Edición 2024

-Día 1: 27 de noviembre de 2024. Luego de unas palabras de apertura al festival que ponían en perspectiva lo que significa el estado Zulia en el devenir guitarrístico del país, el inicio del festival no pudo ser de otra manera que un conversatorio de la vida y obra del homenajeado, el Maestro **Ciro Adarme**, quien además de un gran intérprete, compositor y arreglista, fue un ferviente defensor de la zulianidad. Este simbólico comienzo estuvo a cargo del Dr. Iván Darío Parra, escritor del libro “Ciro Adarme -su guitarra y su obra-”. Posteriormente, fue ofrecido un recital de guitarra solista a cargo de los guitarristas **Luigi González** y **Daniel Meléndez**, quienes deleitaron a nuestros 34 asistentes con obras variadas, como la Suite no. 1, de **Inocente Carreño**, **Sons of carrilhoes**, **Milonga**, de **Jorge Cardoso**, y el vals **Na Shi Suam**, del maestro **José Rafael Cisneros**. Finalmente, los guitarristas dictaron una clase magistral de obras solistas donde tanto los jóvenes guitarristas como los asistentes aprendieron sobre el abordaje de obras venezolanas, españolas y repertorio universal.

-Día 2: 28 de noviembre de 2024. El segundo día del festival tuvo lugar en la Casa de la Capitulación, construcción con gran valor histórico para la ciudad de Maracaibo, debido a que es el único edificio residencial del siglo XVIII que permanece hoy en día. Este día comenzó con una charla y recital titulada “El legado de **Rodrigo Riera**”, a cargo de los guitarristas **Daniel Meléndez** y **Elías García**, quienes encantaron a los 23 presentes con una exposición de la vida de **Rodrigo Riera** intercalando interpretaciones de la música que este gran maestro escribió durante su vida artística como: **Canción caroreña**, **Melancolía**, **Suite homenaje a Armando Molero**, **Homenaje a la Chimichagua**, entre otras obras. Más tarde fue la charla “La Guitarra Popular en Venezuela” por el Dr. **Alejandro Bruzual**, basada en su más reciente libro del mismo título, que explora la historia de la guitarra



popular en Venezuela desde sus orígenes hasta nuestros días. Este día representativo contó con broche de oro, al tener un bautizo zuliano del libro junto a Ana Huang y Eduardo Franco.

-Día 3: 29 de noviembre de 2024. Bajo los colores de la arquitectura colonial de la calle Carabobo fue la exhibición de instrumentos de los reconocidos luthieres Eduardo Franco y Tony Boza. Asimismo, la presentación de los libros “Rodrigo Riera, parábolas de la tierra” y “Alirio Díaz, Guitarra de tierra profunda”, por el Dr. Alejandro Bruzual, obras de capital importancia para el conocimiento de esas luminarias caroreñas. Tal evento fue acompañado por la guitarra de Daniel Meléndez y Elías García, quienes fascinaron a los 21 presentes. Fue un día de muchas actividades para la ciudad de Maracaibo, realizándose en paralelo actividades en la Biblioteca Pública del Estado Zulia “María Calcaño” con una asistencia de 26 personas, con un taller de guitarra sobre el jazz a cargo del guitarrista Víctor Morales, donde recalcó la importancia del uso de funciones armónicas en el acompañamiento. También en el mismo espacio una charla-recital titulada “El siglo de oro de la guitarra y sus compositores”, bajo la dirección del guitarrista Axley Pérez, quien desglosó la vida y obra de los compositores de esa era, contando con la participación de los guitarristas Ana Huang, Kaledic Nava, Luigi González, Christian Toro, Mayré Villa y Yeisson Zea, donde cada uno interpretó obras que marcaron un antes y después en el repertorio solista de la guitarra del siglo XIX. Finalmente, en las instalaciones de World Music fue el Conversatorio Alirio Díaz y Rodrigo Riera “Vidas paralelas, vidas virtuosas” por el Dr. Alejandro Bruzual ante un público entusiasta y sediento de historia y tradición guitarrista de 27 asistentes. Cerrando el día con un recital de obras de Rodrigo Riera y un arreglo de Alirio Díaz, bajo la interpretación de Daniel Meléndez, Elías García y Luigi González.

-Día de cierre: 30 de noviembre de 2024. En horas de la mañana se llevó a cabo el recital de guitarra en agradecimiento a la Villa Deportiva del Zulia en sus instalaciones, por parte de los guitarristas Axley Pérez, Daniel Meléndez, Luigi González y Ana Huang, con un maravilloso público de 70 deportistas que representan con mucho orgullo a nuestro Estado. El cierre del festival fue llevado a cabo en horas de la tarde en la biblioteca pública del Estado “María Calcaño”, con una asistencia de 78 personas y una fascinante programación y. Comenzando con el debut de jóvenes solistas zulianos: Víctor González, Alejandro Hernández, Mayré Villa, Santiago Carreño, Moisés Dávila. Estas jóvenes promesas deleitaron al público asistente con “Romance anónimo”, “La Negra”, de Antonio Lauro, “Capriccio”, de Ferdinand Carulli, “Bourée”, de la suite para laúd de Bach, “Capricho Árabe”, de Francisco Tárrega, respectivamente. Posteriormente, los profesores Elías García, Mario Guerrero, Ana Huang y Mary Schwartz tomaron el escenario para mostrar obras solistas y líricas. Elías García,

presentando una obra del compositor francés Roland Dyens, el profesor Mario, exponiendo una obra de Rodrigo Riera, y Ana Huang, junto a la cantante Mary Schwartz, interpretando obras para voz y guitarra de Fernando Sor y John Dowland. Luego de este interludio lírico, los guitarristas invitados de Maracay, Barquisimeto y Caracas, expusieron su arte frente a los asistentes. En su debut artístico como recitalista, el joven guitarrista Axley Pérez interpretó la Fantasía, Op. 30, de Fernando Sor, reconocida obra del repertorio guitarrista del siglo XIX. Posteriormente, el joven solista Daniel Meléndez interpretó obras de corte latinoamericano, español y venezolano, exponiendo compositores como Miguel Llobet y su transcripción de la popular canción catalana “Canço del Lladre”, Jorge Cardoso con su composición “Milonga”, y José Rafael Cisneros con el vals venezolano “Homenaje a Raúl Borges”. La última participación solista fue llevada a cabo por el joven maestro de la guitarra venezolana, Luigi González, quien cuenta con renombre nacional e internacional, interpretando la “Gran Jota”, de Francisco Tárrega, y la composición “Son del Barrio”, de Eduardo Martín. La obra titulada “El último trémolo” o “Una limosnita por el amor de Dios”, de Agustín Barrios, fue interpretada como encore ante el entusiasmo del público. De la misma manera que el festival arrancó haciendo homenaje al maestro Ciro Adarme, el último evento de esta edición fue el cierre por parte de la Orquesta de Guitarra “Ciro Adarme”, dirigido por la directora artística Ana Huang, integrado por 33 guitarristas que dieron vida a la música arreglada para guitarra por el maestro Ciro Adarme. “Linda perijanera”, de Ramiro Quintero, y “Danza Galana”, de Jesús Parra Bernal.

#### Eterno y profundo agradecimiento

La segunda edición del Festival de Guitarra “Ciro Adarme” no pudo haber sido llevada a cabo sin la contribución de instituciones como: Fundación Bigott, Ministerio del Poder Popular para la Cultura, Gran Misión Viva Venezuela, World Music, Guitarra En Movimiento, Anarchy Color, Oceanía Hotel Boutique, Villa Deportiva del Zulia, El Sistema, Divinos, Comercializadora Travieso y Travieso, Paradigma, Farmacia Galilea, Papelería Amparo y Flora Life quienes hicieron posible este evento. Agradecidos también con quienes nos abrieron sus puertas para las distintas actividades del Festival como la Biblioteca Pública del Estado Zulia “María Calcaño”, Restaurante La M y La Casa de la Capitulación. También a las personas esenciales para la logística de esta edición del Festival, Eduardo Franco, Keyla González, Ramiro Quintero, Anthony Méndez, Christian Toro, Mayré Villa, Kaledic Nava, Luigi González, Juan Linares, Axley Pérez y Obert Rincón.

Redacción: Axley Pérez y Ana Huang.

# Hablando de personajes de la música zuliana

Ender Pérez  
perezenderenrique@hotmail.com

## 1.- Ramón Elvidio SÁNCHEZ MOLINA (Pilo Zutachi)



Muy pocas personas conocieron y trataron a este personaje quien, en vida, estuvo muy ligado al quehacer folclórico, a los géneros musicales zulianos, y a la cultura en general del Zulia.

Como compositor e intérprete su obra fue muy fructífera dejando un legado de composiciones que toda la comunidad zuliana debería conocer. Se paseó por todas variedades armoniosos del Zulia creando canciones, muchas de las cuales fueron grabadas y dadas a conocer a nivel de la radiodifusión por cantantes zulianos de la época. Su nombre será recordado como uno de los mejores compositores del Zulia.

Este noble compositor nació en el estado Táchira, en la población de Táriba, el 09 de julio del año 1941. Radicado en estado Zulia, donde forjó una familia específicamente en la ciudad de Maracaibo. Fue integrante del Conjunto Barrio Obrero de Cabimas y fungió como su director musical en la década de los años 70 y 80 del siglo pasado. Siendo, además, uno de sus principales compositores con quien ha dado a conocer muchas de sus composiciones.

Excelente compositor, tiene en su cerca alrededor de 600 composiciones casi todas enmarcadas en los géneros zulianos, venezolanos, e internacionales.

Ramón Sánchez Molina es Licenciado en Educación mención; Ciencias Sociales LUZ 1972, Tiene aprobados 4 años de Derecho en LUZ. Realizó Maestría en Gramática Inglesa Liverpool-Inglaterra. Maestría en Historia Contemporánea de Venezuela en la UCV.

Pedagogo en Idiomas, especialidad inglesa, del Instituto Pedagógico Nacional de Caracas. Diplomado en Historia Universal Antigua. Mérida. Yucatán. México,

Le fue otorgado el premio “Andinito de Oro” que se entrega en la ciudad de Valera, estado Trujillo por la gaita Tierras Andinas grabada con el Conjunto Barrio Obrero de Cabimas. (FUENTE DIRECTA)

#### Entre sus obras

Gaitas: Gaita mía, El dormilón, Llegó navidad, Cabimas progresa, Las maravillas del Zulia, Que feliz sería, Tierras andinas, Zuliana soy, Mi sueño, Dos pueblos y una Patria, El conuco de mi abuela, Pedrito el travieso, Los refranes de mamá, El gaiterito, Caracas Cuatricentenaria, Yo quiero mi gaita, Pinceladas decembrinas, Los Niní, Ojo pelao Comandante. Gaita-Contradanza: Gaita-contradanza.

Danzas: Hipócrita, Milagrito, Recuerdos de mi lago, Mi negrita, Amor por dinero, El amor es así, Hay mi vida te extraño, Negrita mía, Amor de verdad, Rosiney, Daniela

Bambucos: Dexy Elena tu calor, Quién pudiera ver el mañana, Madre Sucrense.

Valses: Soledad, No te daré mi amor, Mi luz, Sin ti (anhelo), Evoco tu recuerdo, En silencio tu ausencia, Te fuiste de mi lado, Las palmeras, Anhelo, A tus ojitos, San Lorenzo, Mene Grande, Valera, San Cristóbal, Madre mía, Mamá brava, Quinex, Luisa, Carla, A tres beldades, Maritza, Yoleida, En tu mirada se refleja, El duro, El altar que yo anhelo, Hayseg, Yexuila, Diliaana Roxana, Ana Karina, A la mujer más linda y cariñosa, Romance sobre el Torbes, Adalchiza, A mi esposa, Yo te estoy pidiendo que vuelvas conmigo.

Vals-Pasaje: Perdóname si te ofendí.

Pasajes: Por fin te volví a ver, Tierra Tachirense.

Joropos: Palma llanera, Adiós, Caballo desbocao.

Ritmo Orquídea: El Rosal, Maracaibo, Mochita.

Boleros: Soy tuyo. Acaríciame. Te quiero así. Barco a la deriva. Dulce melodía. ¿Por qué mi Dios? Hoy volví a pasar. Amor no correspondido. Gloria. Besos de fuego. Si mi vida te ofrecí. Vete. Nunca te mentí. Plegaria. Hoy me encuentro en un dilema. Tienes que explicarme tantas cosas.

Pasodobles: Luna sol y tierra, Cantinflas torero.

## 2.- Ramón Eliecer VALBUENA QUINTERO (Mon Miranda)



Este personaje nativo de los Puertos de Altagracia, un músico ejemplar y un compositor de esos que de solo pensar en algo trascendental ya están creando una buena composición, su visión ha sido siempre poner el folklor del Zulia en alto a través de sus creaciones y de sus canciones, se ha paseado por casi todos los géneros musicales del Zulia, aunque su fuerte de composición es la Gaita zuliana. Es un ferviente y devoto por excelencia de la virgen de Altagracia a quien le ha dedicado varias de sus composiciones. Un altruista por excelencia, hombre generoso y de corazón inmenso como el Lago de Maracaibo. Magnífico amigo, padre de familia ejemplar. En la actualidad radicado en los Estados Unidos de América.

Ramón Valbuena Quintero nació en esa próspera población Altagraciana Mirandina del Zulia el 28 de diciembre de 1965.

Músico virtuoso, pianista, tecladista, cantante y compositor de géneros musicales zulianos. Cursó parte de la carrera de veterinaria.

Además, estudios de música en el Conservatorio de Música José Luis Paz durante dos años. También, Mejoramiento profesional musical para Educadores y Canto Coral con el Prof. Oswaldo Nolé. Diplomado en la Universidad Cecilio Acosta, UNICA. La Enseñanza de la Estética en el Aula de Clase. Dirección Coral con la profesora Irma de Quiñones. Realizó estudios de Trompeta con el Prof. José Ramón Mudafar. Instrumentos de cuerdas, guitarra, cuatro, mandolina, con el Prof. Adolfo Valbuena. Piano complementario con el profesor Elías Núñez Beceira en la Escuela de música José Antonio Chávez del municipio Miranda.

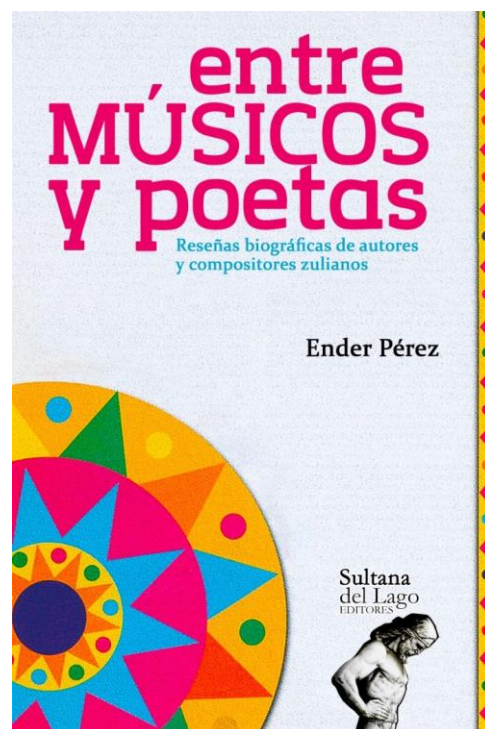
El maestro Valbuena Quintero tiene en su haber más de 200 composiciones en diferentes géneros como músico profesional. Ha tenido participación en más de 20 discos grabados como cantante, compositor y arreglos

musicales. Se ha desempeñado como pianista y tecladista de la Orquesta de los Hermanos Carruyo. Cantante solista de las orquestas: Los Imperial's, Banda Country, Banda América, Escape, Solband, Grupo Impacto y Micro Combo Santa Rita. Y en grupos gaiteros como Nuevo Grupo 75, La Misma Expresión, Gran Compañía, y Sabrosongo.

Ha compartido tarimas con Orquestas Nacionales e Internacionales. Y fungido como director de la desaparecida coral de la UNERB de los Puertos de Altagracia, del Grupo Polifónico Miranda y la coral del Magisterio Zuliano. (FD).

Entre sus gaitas: Fantasía, Yo soy la Gaita, San Benito, Mi novia y la gaita, Mi Sueño, Decepción, El negro parrandero, Jazz-tambó-salsa, El guardián caraqueño, Nuestro medio ambiente, Manantial de oro, Manuelito, Mujer traidora, Cuidemos nuestro lago. Y otras.

## Fuente



Un libro donde, adicionalmente de breves biografías, podrá encontrar... *“la autenticidad y originalidad de diferentes obras de compositores, con la finalidad de corregir vicios existentes. Pues, en varias ocasiones se ha adjudicado la autoría de un determinado tema musical a otra persona diferente, y este hecho ha sido motivo de desavenencias y enemistades entre el mismo gremio de compositores. Además de producir una ambigüedad que no le hace ningún bien a la cultura popular y folclórica de la región”*. (AMUZ No. 23)

# Inseguridad creativa en la preservación del soporte para la escritura musical.

Aarón Nava  
[aanavaromero@gmail.com](mailto:aanavaromero@gmail.com)

**INSEGURIDAD CREATIVA** en la preservación del soporte para la escritura musical El embobamiento de las masas del planeta detrás del “olor del chocolate endulzado, del sabor del etéreo proceso virtual”, ha sido capaz de disminuir y hasta evitar la capacidad de examen interno que poseemos los humanos para ensimismarnos en el análisis de lo que pasa alrededor de nuestras vidas, y que descuidemos lo referente a los cambios tecnológicos que ahora nos permiten herramientas que jamás pensamos tener y que, montados en la corriente del progreso, olvidamos repensar. Tal es el caso de la inseguridad de los datos digitales, de la que hemos sido testigos en estos pocos años de desarrollo “ultra-tecnológico”, referente al “ataque” a grandes corporaciones por los hackers que penetran sus bases de datos donde están todos nuestros movimientos en la Red (Caso EQUIFAX). (1).

Por otro lado, según mi manera de pensar, los riesgos asociados al control corporativo de Internet nos plantea serias preguntas para el futuro, cuando el control escapa de nuestras manos y los contratos para los cuales hemos dado nuestro consentimiento a las corporaciones en la “nube”, pudieran ser revocados en cualquier momento aunque tengan previo aviso, según la decisión que puedan tomar, porque no leímos las “letras pequeñas” y nos pueden dejar con las maletas de nuestros datos en la calle.

Después de pasar 40 años haciendo música, escribiendo partituras, en estos últimos 20 años pasamos a la era digital de la producción musical, todos los programas fueron avanzando, y hoy en día, en el clímax de la “perfección digital” de la notación musical, toda la inspiración que salió de nuestro ser, está en el “hardware” de nuestra computadora, aquellas partituras manuscritas de hace 20 años están en nuestro resguardo; vienen a mi mente las partituras que se pueden “ver y no tocar”, de Giovanni Pierluigi da Palestrina, en: la Biblioteca Vaticana, la Biblioteca Nacional de Francia, la Biblioteca del Conservatorio de Santa Cecilia, en Roma (2), etc. En 1560, escribió sus Lamentaciones; esos soportes (papeles) tienen 464 años; las partituras que salen de una impresora de la más alta gama de la industria, ¿podrán aguantar siquiera el tiempo que duró el verano perijanero de 1927? (3)

La realidad social de nuestro entorno habla de creativos musicales que invirtieron “tiempos de tiempo, y más tiempos”, “en un parto sublime del aprendizaje de sus vidas, para ver muchas creaturas suyas, con diferentes

tipos de cantos”, y a la muerte, como ha pasado, la inmensa “masa coral isoptera, entona el último compás en hambre mayor”; otro “adobo social” es la indolencia y el olvido: ¡Arreglen ese cuarto y boten el sucio! Simplemente real. Los compositores, debemos despertar; los valores están en nosotros, solo en nosotros, ahora, ya, hoy; en razón de la preservación de nuestro interno impulso sonoro, que “ve” el exterior a través de nuestros oídos, y la “interfase” son nuestras manos y ojos. Entremos en un equilibrio “DigiReal”.

Repensemos, eso sí, seriamente, ¿qué pasará con mis “creaturas” después del último compás? El equilibrio para mí, es así:

**Digi...** Imprimir todas las partituras con sus partes, “n” veces. - Imprimir las letras de danzas Zulianas, vales Zulianos, merengues, contradanzas, gaitas de furro, gaita perijanera etc. n veces. - Si no sabes escribir la música de tus “creaturas”, busca a un creativo, eso sí, págale e imprímelas “n” veces. - Describe cómo fue tu impulso interno creativo, para producir las diferentes composiciones que hiciste, esa parte falta en el 90 por cien de los compositores. Siempre debemos recordar, que nos preparamos para vencer a la muerte y el olvido, pero en orden. - Colocar a cada una su propio código para crear un catálogo de tus trabajos, desde los primeros trabajos de tu juventud, hasta los de la madurez. ¿A que no sabes si todavía existen esas primeras composiciones de juventud? Entonces, inicia ya ese inventario.

**Real...** Copias manuscritas. Aquí comienza lo incómodo y me dirán que me equivoco, pero, no está en nuestras manos el depósito virtual, nube, biblioteca virtual, etc. Así de simple, y si le sumamos el “abono social” que les comenté, no quedará por ahí mucho de nosotros. Se necesitan 2 elementos: papel sin ácido y tinta de base vegetal como la tinta china, pero la original que se puede comprar. Busquen por internet, que esa tinta también es muy fácil de hacer, y entérense de la edad de los manuscritos chinos. Repito, esto es solo para precavidos “románticos profundos” que aman y sueñan dejar su legado. Ok, ya tenemos todo listo.

\* Es prioridad registrar nuestras composiciones, en Venezuela existen todavía organismos para eso (4).

\* Nuestras bibliotecas, son lugares propicios para conservar nuestras composiciones, en el Zulia existen muchas, la principal es la Biblioteca Pública “MARÍA CALCAÑO” ubicada en la avenida el Milagro (5). Recuerden que el alcance de la difusión es del tamaño de nuestro amor propio, y a nivel nacional y mundial hay importantes centros documentales (6).

\* Los museos pueden tener su propia biblioteca, también son objetivos.

\* Las escuelas y liceos de nuestros pueblos son merecedores de plantarles nuestras semillas, algún día germinaran.



En última instancia, la clave está en adoptar un enfoque preventivo y dual que permita que el legado musical trascienda las barreras del tiempo, la tecnología, el olvido, y que se masifique en nuestro suelo y en toda la tierra. Si fueron de entretenimiento y reflexión mis palabras, logré el fin de la escritura. [aanavaromero@gmail.com](mailto:aanavaromero@gmail.com)

- (1) Caso EQUIFAX. <https://www.magazcitum.com.mx/index.php/archivos/5222>
- (2) <https://conservatoriosantacecilia.it/la-biblioteca-3/>
- (3) 3 Entrevistas personales en La Villa del Rosario de Perijá, a Carlos Aarón Nava Suárez y a Juan Antonio Romero Martínez (Juanito).
- (4) <https://actitudsimbiotica.com/derechos-de-autor-musica/como-registrar-canciones/>
- (5) <https://www.bibliotecapublicadelzulia.org/>
- (6) [https://es.wikipedia.org/wiki/Anexo:Bibliotecas\\_nacionales](https://es.wikipedia.org/wiki/Anexo:Bibliotecas_nacionales)



## La Nena Aizpurúa. Consagrada Gaitera Zuliana

Iván José Salazar Zaíd  
[ivanjzaid@hotmail.com](mailto:ivanjzaid@hotmail.com)

Su nombre completo es Carmen Josefina Aizpurúa Castellano, mejor conocida como La Nena Aizpurúa Hija de don Daniel Aizpurúa y de doña Elvia Castellano de Aizpurúa. Nació en Los Haticos, parroquia Cristo de Aranza. “La Nena” Aizpurúa, en una oportunidad dijo, que “en lugar de sangre, llevaba ritmo de gaita en las venas”. Y como no iba a serlo, si desde pequeña, esta acuariana nacida un 8 de febrero, pero como casi todas las damas, nunca da a conocer el año de nacimiento, actuaba y cantaba en los actos culturales de los colegios El Pilar y Santa Rita de Maracaibo.

Solista gaitera y educadora. La Nena también es conocida en el ambiente gaitero como “La Terremoto de la Gaita”. Su apodo, le fue conferido por el locutor y animador de radio Octavio Urdaneta, por su potente voz, además del sentimiento y pasión que les pone aún a sus interpretaciones. En una entrevista que le hice, ella me refirió sobre su apodo lo siguiente: “Ese apodo me lo puso el Dr. Octavio Urdaneta porque él decía que cuando la Nena canta, pone a temblar a todo el mundo y se convierte en un terremoto, por eso yo la voy a poner el Terremoto de la Gaita” ... y con ese nombre me consagró Radio Mara a través de su programa radial Monitor 900 y me otorgó también varios premios”. (Salazar. Entrevista).

Artísticamente sus inicios se remontan a los primeros años de la década de los sesenta, con la agrupación femenina Las Alondras, uno de los grupos de gaita femenino con más trascendencia histórica dentro del género de la gaita de furro. Prácticamente ella fue una de las fundadoras de ese grupo gaitero femenino, donde se destacó como primera voz femenina (1963-1964). Conjunto gaitero femenino, fundado en Maracaibo en 1964, acompañada por: Jenny, Cruz, Magaly, Marlene, Demmy, Lady y Emérita Delgado, Raquel Ávila, Carmen, Elvira Castillo y Maritza Rosales. (El Regional.2023).

Con ellas, grabó un 45 r.p.m. con el éxito “La negra tradicional”. También perteneció a los conjuntos El Número Uno, Estrellas del Zulia, Rincón Morales, Los Fabulosos y Los Saladilleros (Hernández.1999:85). La Nena Aizpurúa también es una instrumentista gaitera. Sobre esta particularidad se expresó de esta manera: “Yo toco las maracas, la charrasca y un poquito de tambora, pero el cuatro nunca me ha llamado la atención”. (Salazar Ídem.).



*La Nena Aizpurúa.*

Con las Alondras salió a la palestra pública con composiciones del “Tío Hermes Chacín” (Así lo bautizó ella). Pasó a formar parte de varios conjuntos gaiteros entre los que se encuentran: Las Alondras, Estrellas del Zulia, El N° 1 Rincón Morales y Los Fabulosos. Con ellos no pudo grabar como solista. En entrevista que le realicé en su apartamento de habitación, al respecto, me refirió que: “No podía grabar como solista, porque yo era artista exclusiva de CBS Columbia y tenía un contrato como boquerista, por lo que no me permitían competir conmigo misma. Por eso estuve muchos años retirada de la gaita”. (ídem) Cuando volvió a comenzar a gaitear estuvo, con “Los Mismos de Ayer”, en 1994 y con las Alondras en el período 1999-2000. Pasó también a cantar con “Los Saladilleros” y hasta la fecha de la entrevista no sabía si grabaría un número con Las Alondras y si gaiteará de nuevo, porque según sus propias palabras, tenía demasiado trabajo. Estuvo algunos años retirada de la gaita, pues se dedicó a trabajar con su profesión de maestra en la escuela “15 de enero”, ubicada en el barrio Los Andes, donde impartía sus conocimientos a niños de educación primaria.

En 1994 vuelve al mundo de la gaita con Los Mismos de Ayer, y con Las Alondras en el período 1999-2000. Además de intérprete, es también una instrumentista gaitera. Es impresionante conocer y ver a una dama, educadora

de gustos muy elegantes, que se mantiene siempre impecable al vestir, que toca instrumentos gaiteros tan rústicos como las maracas, la charrasca y la tambora.

En su larga trayectoria como gaitera y cantante de música popular, sus mayores éxitos fueron entre otros: “Colombia”, “Gaita colonial”, “Inquietud”, “Homenaje póstumo”, “Caroní”, “La voz del Saladillo”, “Gaita nuestra”, “18 de noviembre”, “La Negra Tradicional”, “Nunca Jamás” (Bolero ranchera), “Canto al popular Reyito”, “A la Santa Patrona”, “Mi Maracaibo”, “Fiel exponente”, “Parranda Navideña”, “Mi destino”, entre otros.

La Nena, durante toda su trayectoria, por su grandiosa labor como gaitera y cantante, ha obtenido numerosos premios y reconocimientos, entre los que se encuentran: Mara de Oro (1966, 1969 y 1972), Saladillo de Oro (1972), Mención Guinand (1972), dos Micrófono de Oro (1973 y 1974), Venezuela Mía (1973), Espectáculo de Oro (1972), Monitor 900 (1967-68-71-72), Primerísima (1974), Chiquinquirá de Oro (2003), entre otros. También recibió la Orden Ricardo Aguirre en noviembre 09 de 2019. De todos esos premios se siente muy orgullosa porque la llenan de satisfacciones ya que según su opinión “en ellos está reflejado que, si ha gustado la labor que he venido desarrollando en interrelación con otras mujeres gaiteras famosas de aquella época como Deyanira Emanuel, Lula López, Carmen Silva, Ingrid Alexandrescu, Raiza Portillo, (+), entre otras, las cuales conservamos una relación muy bella de unión y amistad.” (Salazar. Entrevista).



*Carmen “La Nena” Aizpurúa*  
“Terremoto de la gaita”

En su carrera artística como gaitera, ha manifestado haber compartido su amistad y sus experiencias, con otras mujeres gaiteras famosas de aquella época como: Deyanira Emanuel, Lula López, Carmen Narváez, Gladys

Vera (+), Ingrid Alexandrescu, Raiza Portillo (+), entre otras. En un evento muy especial, unió su voz junto con Ricardo Aguirre “El Monumental”, para interpretar una gaita dedicada al afamado compositor de la danza “Maracaibo en la Noche”.

La Nena Aizpurúa, además de ser intérprete de la gaita zuliana, también incursionó en el género del bolero, donde obtuvo una buena posición en la radio, con los temas “Quisiera amarte” (vals) y el bolero “Nunca Jamás”. Con este último, logró mantenerse en los primeros lugares de audiencia, durante un considerable tiempo. Además de haber pertenecido al conjunto femenino Las Alondras, Estrellas del Zulia, El Número Uno, Los Mismos de Ayer y Los Saladilleros fueron las otras agrupaciones que dieron cabida a su prodigiosa voz, que, gracias a ella, logró obtener más de quince galardones, por su interpretación de boleros y piezas clásicas del repertorio popular venezolano.

En su opinión, y como ex integrante de una agrupación enteramente femenina refiere que “la mujer por su donaire realza a la gaita Zuliana”.

Muchos que la conocen y han seguido su trayectoria como cantante, refieren que le gusta más como cantante de boleros, sobre todo la interpretación que hace del titulado “Nunca Jamás” cuya letra dice así:

*Nunca Jamás pensé, llegar a quererte tanto  
Nunca jamás pensé, llegar a quererte así  
Nunca jamás pensé, derramar mi llanto  
Por un amor que habría de tratarme así...  
Sé que te vas, te vas,  
porque ya tu no me quieres  
Piénsalo bien, porque me mataras  
Júrame, miénteme, pégame, (Bis)  
mátame si quieres, pero no me dejes,  
yo no quiero que me dejes  
Nunca jamaaaaas...*

Sobre la problemática que se le ha presentado a la mujer en el mundo de la gaita zuliana, la “Nena Aizpurúa”, como destacada interprete gaitera, con muchos años dentro del ambiente gaitero, manifiesta que: “En los años 60 y 70, la mujer gaitera era como mal vista por algunos sectores de la sociedad, pero siempre andaba con mi mamá y mi papá. Me pudieron haber visto en todas las tarimas de Maracaibo, en clubes y sitios nocturnos gaiteros, pero siempre con la representación de mis padres. Igualmente pasaba con todas las chicas del conjunto gaitero “Las Alondras”, pues mis padres también las representaban”. En esos años mucha gente miraba a las gaiteras algo así

como si fueran otras personas a pesar de que en el ambiente hay médicas, ingenieras, enfermeras, educadoras, pero la mujer donde quiera que se pare hace un papel muy bello, primero por su condición de mujer: femenina, bonita, atractiva, decente, recatada y orgullosa de sí misma, para que los demás se sientan orgullosos de nosotras y hasta el presente en que yo soy una persona adulta y madura, no me puedo quejar, porque las satisfacciones más grandes de mi vida me las he llevado como gaitera y como docente. Mucho menos me puedo quejar del público... al contrario... para mí es lo más grande que he tenido, porque una se deba al público y si tú no tienes público y aplausos, no eres nadie en el ambiente” (Salazar. La mujer en la historia de la Gaita Zuliana.2003).

Actualmente, la Nena es instructora vocalista de la Academia de la Gaita “Ricardo Aguirre” en 13 colegios, en los cuales ha conformado 9 grupos gaiteros, pertenecientes a la Academia de la Gaita Ricardo Aguirre, como gaitera también las puedan disfrutar todos los niños y niñas gaiteros, que pasan por sus manos”. Porque sus deseos son, “que las cosas bellas que “ha tenido y las experiencias que ha vivido las puedan disfrutar las nuevas generaciones de niños y jóvenes, que amen la gaita zuliana” (Salazar. 2005: entrevista).



Recientemente, (año 2023), La Nena Aizpurúa, reconocida también en el ambiente gaitero como “La Terremoto de la Gaita”, Fue homenajeada en la semifinal del Festival Infantil Juvenil de Gaitas 2023, para rendirle honores por su larga trayectoria de 59 años como intérprete de la gaita de furro. El

Evento fue organizado por la Alcaldía de Maracaibo, a través del Instituto Municipal de la Gaita “Ricardo Aguirre” (IMGRA), y que se celebró en el Parque Rafael Urdaneta. (El Regional 10/07/2023).

### Fuentes Bibliográficas

- ÁVILA, Raquel. Entrevista realizada por Iván Salazar, el 11 de julio de 2004, en la casa de habitación de la Señora Ledys Delgado, directora del Conjunto Gaitero femenino “Las Alondras”, en la Urbanización Zapara I, a las tres de la tarde, Maracaibo, Estado Zulia.
- DELGADO, Ledys. Directora del Conjunto gaitero “Las Alondras”. Entrevista realizada por Iván Salazar el 11 de julio de 2004 en su casa de habitación de la Urbanización Zapara I a las 4 y 30 de la tarde, Maracaibo, Estado Zulia.
- El REGIONAL del Zulia. Diez de julio de 2023.
- FACEBOOK. Grupo “Conjuntos Gaiteros Años 60”. 2003.
- HERNÁNDEZ, Luis Guillermo y Jesús Ángel Parra. Diccionario General del Zulia, tomos I y II, Banco Occidental de Descuento, Maracaibo, 1999.
- MONTIEL, León Magno. Sabor Gaitero. Maracaibo, 07/08/2020.
- SALAZAR ZAÍD, Iván José. La Mujer en la Historia de la Gaita Zuliana. 2010. Academia de Historia del Estado Zulia. Editorial Atrea, Maracaibo.
- SALAZAR ZAÍD, Iván José. Historia de la Mujer Zuliana. 2003, Ars Gráfica. Maracaibo.
- SALAZAR ZAÍD, Iván José. Entrevista a: Aizpurúa Castellano, Carmen Josefina. Mejor conocida como la “Nena Aizpurúa”, realizada en su casa de habitación en el Complejo residencial La Pecera de la Urbanización Los Olivos, Maracaibo, año 2005.
- SEMPRÚN PARRA, Jesús Ángel/ Iván J. Salazar Zaíd. Diccionario General de la Música en el Zulia. (Inédito).



# Inseguridad creativa en la preservación del soporte para la escritura musical

Aarón Nava

[aanavaromero@gmail.com](mailto:aanavaromero@gmail.com)

El embobamiento de las masas del planeta detrás del “olor del chocolate endulzado, del sabor del etéreo proceso virtual”, ha sido capaz de disminuir y hasta evitar la capacidad de examen interno que poseemos los humanos para ensimismarnos en el análisis de lo que pasa alrededor de nuestras vidas, y que descuidemos lo referente a los cambios tecnológicos que ahora nos permiten herramientas que jamás pensamos tener y que, montados en la corriente del progreso, olvidamos repensar. Tal es el caso de la inseguridad de los datos digitales, de la que hemos sido testigos en estos pocos años de desarrollo “ultra-tecnológico”, referente al “ataque” a grandes corporaciones por los hackers que penetran sus bases de datos donde están todos nuestros movimientos en la Red (Caso EQUIFAX). (1).

Por otro lado, según mi manera de pensar, los riesgos asociados al control corporativo de Internet nos plantea serias preguntas para el futuro, cuando el control escapa de nuestras manos y los contratos para los cuales hemos dado nuestro consentimiento a las corporaciones en la “nube”, pudieran ser revocados en cualquier momento aunque tengan previo aviso, según la decisión que puedan tomar, porque no leímos las “letras pequeñas” y nos pueden dejar con las maletas de nuestros datos en la calle.

Después de pasar 40 años haciendo música, escribiendo partituras, en estos últimos 20 años pasamos a la era digital de la producción musical, todos los programas fueron avanzando, y hoy en día, en el clímax de la “perfección digital” de la notación musical, toda la inspiración que salió de nuestro ser, está en el “hardware” de nuestra computadora, aquellas partituras manuscritas de hace 20 años están en nuestro resguardo; vienen a mi mente las partituras que se pueden “ver y no tocar”, de Giovanni Pierluigi da Palestrina, en: la Biblioteca Vaticana, la Biblioteca Nacional de Francia, la Biblioteca del Conservatorio de Santa Cecilia, en Roma (2), etc. En 1560, escribió sus Lamentaciones; esos soportes (papeles) tienen 464 años; las partituras que salen de una impresora de la más alta gama de la industria, ¿podrán aguantar siquiera el tiempo que duró el verano perijanero de 1927 (3)?

La realidad social de nuestro entorno habla de creativos musicales que invirtieron “tiempos de tiempo, y más tiempos”, “en un parto sublime del aprendizaje de sus vidas, para ver muchas creaturas suyas, con diferentes



tipos de cantos”, y a la muerte, como ha pasado, la inmensa “masa coral isoptera, entona el último compás en hambre mayor”; otro “adobo social” es la indolencia y el olvido: ¡Arreglen ese cuarto y boten el sucio! Simplemente real. Los compositores, debemos despertar; los valores están en nosotros, solo en nosotros, ahora, ya, hoy; en razón de la preservación de nuestro interno impulso sonoro, que “ve” el exterior a través de nuestros oídos, y la “interfase” son nuestras manos y ojos. Entremos en un equilibrio “DigiReal”.

Repensemos, eso sí, seriamente, ¿qué pasará con mis “creaturas” después del último compás?

El equilibrio para mí, es así:

**Digi...**-

Imprimir todas las partituras con sus partes, “n” veces. - Imprimir las letras de danzas Zulianas, vales Zulianos, merengues, contradanzas, gaitas de furro, gaita perijanera etc. n veces. - Si no sabes escribir la música de tus “creaturas”, busca a un creativo, eso sí, págale e imprímelas “n” veces. - Describe cómo fue tu impulso interno creativo, para producir las diferentes composiciones que hiciste, esa parte falta en el 90 por cien de los compositores. Siempre debemos recordar, que nos preparamos para vencer a la muerte y el olvido, pero en orden. - Colocar a cada una su propio código para crear un catálogo de tus trabajos, desde los primeros trabajos de tu juventud, hasta los de la madurez. ¿A que no sabes si todavía existen esas primeras composiciones de juventud? Entonces, inicia ya ese inventario.

**Real...**- Copias manuscritas. Aquí comienza lo incómodo y me dirán que me equivoco, pero, no está en nuestras manos el depósito virtual, nube, biblioteca virtual, etc. Así de simple, y si le sumamos el “abono social” que les comenté, no quedará por ahí mucho de nosotros. Se necesitan 2 elementos: papel sin ácido y tinta de base vegetal como la tinta china, pero la original que se puede comprar. Busquen por internet, que esa tinta también es muy fácil de hacer, y entérense de la edad de los manuscritos chinos. Repito, esto es solo para precavidos “románticos profundos” que aman y sueñan dejar su legado. Ok, ya tenemos todo listo.

\* Es prioridad registrar nuestras composiciones, en Venezuela existen todavía organismos para eso (4).

\* Nuestras bibliotecas, son lugares propicios para conservar nuestras composiciones, en el Zulia existen muchas, la principal es la Biblioteca Pública “MARÍA CALCAÑO” ubicada en la avenida el Milagro (5). Recuerden que el alcance de la difusión es del tamaño de nuestro amor propio, y a nivel nacional y mundial hay importantes centros documentales (6).

- \* Los museos pueden tener su propia biblioteca, también son objetivos.
- \* Las escuelas y liceos de nuestros pueblos son merecedores de plantarles nuestras semillas, algún día germinaran.

En última instancia, la clave está en adoptar un enfoque preventivo y dual que permita que el legado musical trascienda las barreras del tiempo, la tecnología, el olvido, y que se masifique en nuestro suelo y en toda la tierra.

Si fueron de entretenimiento y reflexión mis palabras, logré el fin de la escritura. [aanavaromero@gmail.com](mailto:aanavaromero@gmail.com)

- (1) Caso EQUIFAX. <https://www.magazcitum.com.mx/index.php/archivos/5222>
- (2) <https://conservatoriosantacecilia.it/la-biblioteca-3/>
- (3) Entrevistas personales en La Villa del Rosario de Perijá, a Carlos Aarón Nava Suárez y a Juan Antonio Romero Martínez (Juanito).
- (4) <https://actitudsimbiotica.com/derechos-de-autor-musica/como-registrar-canciones/>
- (5) <https://www.bibliotecapublicadelzulia.org/>
- (6) [https://es.wikipedia.org/wiki/Anexo:Bibliotecas\\_nacionales#V](https://es.wikipedia.org/wiki/Anexo:Bibliotecas_nacionales#V)



# Arthur Rubinstein en Maracaibo

Teatro Baralt, 1951

Rolando Navarro Delgado  
rolandonavarro62@yahoo.com

En esta breve reseña presentaré datos y anécdotas acerca de la presentación del gran pianista polaco-estadounidense Arthur Rubinstein (28-01-1887/20-12-1982) en el emblemático Teatro Baralt de la ciudad de Maracaibo, Venezuela, el viernes 2 de febrero de 1951, a las 8.30 pm.

## Teatro Baralt <sup>(1)</sup>

<sup>1</sup> Tomado del sitio web: <http://teatrobaralt.org.ve>

El Teatro Baralt se inaugura el 24 de julio de 1883, justo el año centenario del natalicio de Simón Bolívar, “El Libertador”. Para entonces Maracaibo contaba con 35.000 habitantes. El Teatro Baralt de 1883, con un pórtico formado por cuatro impresionantes columnas toscanas y una terraza protegida con barandas de hierro, permitió a los habitantes de aquella Maracaibo romántica e ilustrada, disfrutar de la primera proyección de vistas animadas que se conoció en nuestro país. Ocurrió el 11 de julio de 1896 y lo hizo posible el empresario Luis Manuel Méndez, quien trajo a la ciudad el Vitascopio del inventor norteamericano Thomas Edinson. El operario de aquella primera máquina cinematográfica, el joven fotógrafo zuliano Manuel Trujillo Durán, quien luego se encargaría de difundir con pionero entusiasmo la maravilla de aquella creación tecnológica, mediante diversas giras itinerantes. Entre las primeras películas proyectadas en aquella fecha se encuentran *The Monroe Doctrine* (traducida por la prensa de la época como “Alegoría sobre la doctrina de Monroe”) y *Anabella Serpentine Dance* (traducida como “La Serpentina”), que causó grata impresión entre los asistentes por la voluptuosa soltura de la bailarina Anabelle Whitford (bailarina y actriz estadounidense que apareció en numerosas películas mudas tempranas, también conocida como Annabelle Moore y Peerless Annabelle).

De esta manera el Teatro Baralt se erige como pionero del cine regional y nacional. Así el 28 de enero de 1897 se proyectan en este teatro las películas *Muchachas bañándose en el Lago de Maracaibo* y *Célebre especialista sacando muelas en el Gran Hotel Europa*, producciones cinematográficas auténticamente criollas.

A medida que la ciudad fue creciendo, fue demandando más espacio para dar cabida a grandes compañías de ópera y zarzuela, así como espectáculos de mayores exigencias. De tal manera que el general Vicencio Pérez Soto,

Presidente del Zulia, ordena en 1928 la demolición del viejo Teatro. Cuatro años más tarde se inaugura, en el mismo sitio, el nuevo Teatro Baralt.

El Teatro Baralt de 1932, de estilo arquitectónico neoclásico –a diferencia del antiguo, más bien arábico– amplió su capacidad a casi mil butacas, incluyendo tres niveles de balcones, una platea inclinada, un sótano y un edificio adyacente para camerinos y baños, y un escenario alto, con poca anchura y mediana profundidad.

En este nuevo y esplendoroso Teatro se presentaron figuras internacionales de la talla de Teresa Carreño, Carlos Gardel, Yehudi Menuhin, Andrés Segovia, Agustín Barrios Mangoré, Rosita Renar, Solomon Cutner, el Bolshoi de Rusia, y el gran Arthur Rubinstein, de quien nos ocuparemos en las siguientes líneas, entre muchos otros artistas hasta el presente.

### Arthur Rubinstein

La figura del maestro Arthur Rubinstein es conocida no sólo en el círculo estrecho de los pianistas, sino en los más amplios de los músicos, otras bellas artes y más allá. Él se convirtió con el tiempo en un verdadero embajador cultural de los compositores que interpretó, especialmente de su coterráneo Frédéric Chopin. Está considerado como uno de los grandes pianistas del siglo XX.

Ya a sus 3 años comenzó a estudiar piano y a los 6 hizo su primer concierto en público. En 1897 viajó a Berlín donde conoció al gran violinista Joseph Joachim, amigo de Johannes Brahms y a quien este último le dedicara su famoso Concierto para violín y orquesta.

Contó además con maestros tan eminentes como Max Bruch, Heinrich Barth y Reinaldo Hahn.

En 1904 hizo su debut en París, lugar donde fijaría su residencia. Se codeó con los músicos y artistas más granados de la época, quienes le brindaron su amistad, algunos de ellos –importantes compositores– le dedicaron obras, tal es el caso de Manuel de Falla, Heitor Villa-Lobos; amigo personal de Albéniz, Granados, Casals, Ysaÿe, etc. Hizo música de cámara con eminencias como Heifetz, Feuermann, Szeryng, Piatigorsky, Casals y el Cuarteto Guarneri, entre muchos otros. Actuó con las mejores orquestas y directores del momento en el mundo.

Thomas Mann, el gran novelista alemán describe magníficamente a Rubinstein de esta manera: “es un virtuoso feliz, es, junto con su inconfundible sonido, su fama de vividor (en el buen sentido de la palabra), de humanista y de persona embriagada por la *joie de vivre*.”

### Arthur Rubinstein en el Baralt

Mi maestro de apreciación musical<sup>1</sup> don Héctor León Almarza (29-11-1910/25-12-1986), fue miembro fundador de la **Sociedad Zuliana de**

---

<sup>1</sup> Debo aclarar que no se trataba de conocimientos impartidos formalmente, sino más bien conversaciones en su estudio rodeado de una amplísima y selecta discoteca, donde en visitas dominicales a su casa escuchábamos grabaciones, generalmente con partitura en mano, y conocíamos repertorio de los

**Conciertos**, institución que trajo a Maracaibo a grandes virtuosos del piano, violín, guitarra, etc., así como ballets, compañías de zarzuela, etc. quienes se presentaron en el Teatro Baralt de Maracaibo, único en la ciudad para tal fin. Pues bien, Arthur Rubinstein fue uno de ellos.

Me contaba don Héctor que él personalmente con su chófer buscó al aeropuerto (Grano de Oro, para ese entonces) al maestro Rubinstein y ante la pregunta: ¿lo llevamos al hotel? Él dijo: no. Lléveme primero a probar el piano y conocer el auditorio. Así hicieron y cuenta León que probó el pequeño piano (ya hablaremos de él) y tocó “La Berceuse” de Frédéric Chopin de principio a fin.

Tengo en mis manos la carta –documento de gran valor histórico– que el representante de **Conciertos Daniel**<sup>2</sup> (empresa que trajo al maestro Rubinstein) Eduardo B. Martín envió a don Héctor León, en la cual agradece las atenciones que recibió el maestro Rubinstein en la ciudad y otros detalles de esta memorable presentación que me parece pertinente transcribir en su totalidad en esta reseña.

La carta va dirigida al Sr. **J. Martí**. Debo aclarar que don Héctor León Almarza solía escribir reseñas musicales en el diario **Panorama** (el más importante de la ciudad) con los seudónimos de **J. Martí** y **Noel Marzala** (anagrama de sus dos apellidos). En adelante transcribo dicha carta, que como dije es un documento de invaluable importancia histórica:

Muy Sr mío: “Acabo de leer en **Panorama** de esta fecha su documentada y elogiosa reseña-crónica sobre el recital ofrecido por Arturo Rubinstein en el Teatro Baralt, la noche del pasado martes.<sup>3</sup>

“En mi calidad de promotor de esta audición tengo la obligación y con el mayor gusto lo hago, de dar a Ud. sinceramente las gracias por haberse tomado la molestia de hilvanar esa orientadora crónica que hoy mismo he enviado al Sr. Rubinstein.

“Está Ud. en lo cierto al pensar que Maracaibo y los amantes de la buena música que en él habitan, tienen ahora un nuevo amigo, y yo lo he creído sinceramente al escuchar de labios del Sr. Rubinstein lo satisfecho que quedó del concierto, del interés con qué (sic) los concurrentes escucharon su

---

diferentes instrumentos: piano, violín, cello, guitarra, orquestas, ópera, etc. y comparábamos diferentes intérpretes de las mismas obras. Esto fue a finales de los años 70 y primera mitad de los 80.

<sup>2</sup> **Conciertos Daniel Americas** fue una empresa promotora de artistas clásicos fundada por Ernesto de Quesada en 1908, en Alemania. Tuvo proyección mundial, aunque se dirigió más a llevar artistas al continente americano: México, Estados Unidos y Sur América. Presentó renombrados artistas, orquestas, compañías de teatro en festivales y eventos públicos y privados. Entre ellos: Arthur Rubinstein, Monserrat Caballé, José Iturbi, Claudio Arrau, Yehudi Menuhin, Nicanor Zabaleta, Andrés Segovia, Alexander Brailowsky, el Ballet Ruso, Orquesta Filarmónica de Filadelfia, la Royal Philharmonic Orchestra, entre muchas otras. Algunos de estos artistas, tal es el caso de Yehudi Menuhin, Andrés Segovia, Alexander Brailowsky –a este último lo nombran en la carta, pero desconozco si efectivamente lo trajeron– y Arthur Rubinstein se presentaron en el Teatro Baralt.

<sup>3</sup> <sup>2</sup> aclaratorias: cuando se refiere al pianista, escribe su nombre en su variante española *Arturo* y no Arthur, como realmente es. En cuanto al día del recital **martes** es una imprecisión... fue **viernes** la cita pianística.

programa, de los aplausos y atenciones que recibió, y si solo le contrariaba no haber podido personalmente agradecer todo esto y haber estado en la ciudad más tiempo, lo que sus recitales con fechas improrrogables le impedían hacer, pero le repito Sr. Martí, que ante un grupo de personas honorables bien conocidas de la colectividad, Rubinstein hizo repetidas veces la promesa de corresponder a Maracaibo, incluyéndola entre las ciudades que visitará en su próxima jira (sic) a América del Sur, que tiene proyectada para el próximo año.

“Aunque me extienda un poco quiero hacer referencia al pequeño piano que sirvió para interpretar el concierto, y que cedió cablegráficamente desde Buenos Aires la distinguida dama zuliana Sra. Ida Colmenares, instrumento magníficamente afinado como el mismo Rubinstein lo reconoció, por un señor, Miguel Tauber, quien encontrándose accidentalmente en Maracaibo<sup>4</sup>, y al ver anunciado el recital (de) Rubinstein se ofreció espontáneamente (sic) a poner en las mejores condiciones este piano, como efectivamente pudimos luego comprobar al escucharlo que lo hizo, permitiendo así oír al maestro en su magistral manera de interpretar el programa ofrecido<sup>5</sup>. El mismo Rubinstein nos aseguró que “hacía varios meses no ponía las manos en un piano que lo dejara tan complacido como este” y que no obstante ser pequeño y de poca sonoridad, le permitió defenderse bien en toda la audición.

“No quiero terminar esta extensa carta sin asegurar en la entusiasta persona de Ud. a toda la colectividad musical de Maracaibo, que si verdaderamente corrí el riesgo natural de asegurar a Rubinstein una suma fija, antes de conocer cómo respondería el ambiente a esta clase de espectáculos, en lo sucesivo y contando de antemano con todos los entusiastas de tan selectos y culturales espectáculos, no tengo inconveniente en volverlo a correr el riesgo, ofreciéndoles para fechas muy próximas, antes de carnaval probablemente, a otra notabilidad musical Alejandro Brailowsky, y a Andrés Segovia. Ambos eminentes y mundialmente conocidos artistas, pertenecientes al elenco de CONCIERTOS DANIEL- como también Rubinstein pertenece, han tomado en sus rutas a Maracaibo, después del éxito de Rubinstein, y fue este mismo maestro quien se dirigió desde aquí mismo a Segovia y Brailowsky asegurándoles que esta ciudad merecía incluirse en todas las jiras (sic) de grandes artistas, pues el interés, la corrección y el entusiasmo del auditorio les ofrecía no sólo un público capaz de concurrir a estos espectáculos, sino de comprenderlos, y

---

<sup>4</sup> Debo aclarar que según me contó don Héctor, él mismo se encargó de traer a este afinador a la ciudad y no fue mero “accidente”, como lo expresa Eduardo Martín, lo cual revela la humildad de nuestro promotor cultural al no aclararle este para él “intrascendente” dato.

<sup>5</sup> El Programa incluyó obras de César Franck, R. Schumann, F. Chopin, M. Ravel, I. Albéniz y M. de Falla.

lamentaba que antes ahora no hubiera tenido él –Rubinstein– la oportunidad feliz de actuar en nuestro medio.

*“De esta manera hoy mismo acabo de recibir un cablegrama de Andrés Segovia dándome dos fechas para actuar en Maracaibo el próximo Enero y ahora enrumbar definitivamente una negociación con la entidad musical CONCIERTOS DANIEL y lograr que la espera indefinida que Ud. lamenta de estas emociones inolvidables, no sea tan larga, y podemos renovar en el Baralt, estos espectáculos de verdadera calidad que disfrutaban periódicamente todas las grandes ciudades, y tenga Ud. por seguro que también Maracaibo podrá en lo sucesivo gozar.*

*“Nuevamente expreso a Ud. mis más sinceras gracias, y si personalmente tengo el gusto de saludarlo le impondré de la cooperación moral y material que en esta oportunidad recibí del Sr. Administrador del Teatro Baralt, quien verdaderamente contribuyó eficazmente a hacer posible el recital (de) Rubinstein, y me prometió en sucesivos espectáculos de esta misma calidad, las facilidades que esta vez obtuve en la cesión del Teatro, único en Maracaibo que está preparado para este fin. “Con este motivo me place muchísimo ofrecerle el testimonio de mi más distinguida consideración.*

*Att. ss.*

*Eduardo B. Martín*

Hay una nota al final de la carta que dice lo siguiente: “Sería injusto no consignar que el Sr. Joaquín Urdaneta compartió conmigo toda la empresa, y que su actividad se ha visto compensada con la magnífica acogida dispensada por la colectividad al recital de Rubinstein.”

### A manera de colofón

Este documento histórico nos revela la importancia que tuvo Maracaibo en el contexto nacional y latinoamericano en la década de los 50, al lograr traer figuras de la talla del maestro Rubinstein, además con un público que supo apreciar estos momentos memorables. La Venezuela petrolera, y el Zulia en particular, pudieron afrontar sin mayores dificultades estos compromisos económicos, gracias a instituciones y personalidades cultas que permitieron estas “hazañas culturales” que lamentablemente fueron desapareciendo con el tiempo.

Debemos rescatar la memoria histórica de nuestra región en sus tiempos de esplendor, de tal manera que sirva de acicate para visualizar las potencialidades muchas veces ocultas de esta época y levantarse como el ave fénix entre las ruinas. Ese es el objetivo de esta reseña.

# OBITUARIOS



## QUE EN PAZ DESCANSEN

\*El 28 de octubre de 2024 murió el maestro Tito Delgado, uno de nuestros grandes colaboradores. Por tal motivo, publicamos parte un artículo sobre tan distinguido valor zuliano, tomado de la revista AMUZ No. 10, abril 2013, escrito por el periodista Manuel Gómez.

<Hablar de Tito Delgado es hablar del Zulia entero, es ir de lo sublime a lo divino en el verso de una décima, en la cuarteta de una gaita. Es sumergirse en la cálida caricia de su voz como cantador de versos, pero sobre todo es sentir al zuliano humilde, de gran corazón y querendón de sus raíces, fiel defensor de las costumbres y tradiciones que la providencia nos regaló, es un quijote de nuestra idiosincrasia. Es el padre amoroso, el músico a tiempo completo, el amigo incondicional y el hacedor de nuevas generaciones musicales en su faceta de instructor y supervisor de actividades... Ésta es la semblanza de un zuliano que ha hecho de la música su manera de expresión, que nos demuestra que querer al Zulia no es una moda, es también una forma de vida que se lleva en el alma cada día, cada hora, cada instante y que se adorna en cada verso que se escribe, en cada nota que nace del instrumento y en la fuerza vocal que se imprime; este es el Zulia y su verdadera zulianidad>.

\*\*A los 69 años de edad, el 30 de octubre de 2024 falleció en su ciudad natal, Maracaibo, Isabel María Morillo Bracho. Quien, a través del canto, dejó huellas inolvidables de amor a la música zuliana.

\*\*\*Próximo a cumplir 74 años, 21 noviembre 2024, en Maracaibo, la ciudad que lo vio nacer, muere Danelo Enrique Badell Galué conocido como *El cañón de la gaita*. Su partida deja un profundo vacío en el corazón de los amantes de la gaita y la música zuliana. Integrante de varios conjuntos gaiteros con los que recibió por sus éxitos importantes distinciones y reconocimientos. Asimismo, por su fiel devoción a la Virgen de Chiquinquirá.



## Apostillas.....por el pequeño Mahón

-< “El baile del baño” tiene lugar en la fiesta que le da la familia a la joven “majayura” que sale del “blanqueo”, para presentarla sus amigos y demás familiares. A media noche, cuando sacan a la muchacha (majayura) en honor a quien se ha puesto el baile donde es presentada a la concurrencia, se hace una especie de biombo con frazadas u otras telas, donde colocan a la joven guaricha para ser bañada, razón por la cual a este baile se le llama “el baile del baño”> (*La Guajira su importancia*. Dr. Manuel Matos Romero. Caracas 1971).

-<El conjunto Barrio Obrero nace el año 1955 en una urbanización de Cabimas bautizada con el nombre de Rafael Urdaneta, con el cual nunca nadie la conoció. Fue la primera urbanización que construyó el Banco Obrero en esa zona y, precisamente, de una deformación de su pronunciación fue que surgió el de “Barrio Obrero” que actualmente lleva, y al cual debe su nombre este conjunto gaitero. (*Historia de la Gaita*. Ramón Herrera Navarro. Alcaldía de Caracas. Agosto 2005).

-<Otro tipo de décima, es la llamada de pie forzado, donde el último verso de cada estrofa es el mismo. Las décimas encadenadas son aquellas en la que el último verso de la primera estrofa es el primero de la segunda; el último de ésta, es el primero de la tercera y así sucesivamente. Es propio del galerón y el contrapunteo. Aquiles Nazoa (1920-1976) escribió, con su humor característico, el *Galerón con una negra*, una décima de cinco estrofas de versos octosílabos y con rima consonante>. (*Décimas Mareense I*. Alfonso Montiel Romero. Paedica. Maracaibo. Octubre 2006).

-<Si tomamos en cuenta que el folklore zuliano, y en general, el folklore venezolano, es uno de los folklore más puros y hermosos el mundo, no se entiende que nuestra música deba ser suplantada en nuestro propio país por aires extranjeros que dejan mucho que desear en cuanto a su pureza y riqueza musical>. (*Historia Cultural del Zulia*. Compendio. Guillermo Ferrer. Maracaibo 1980).



# LA NOTA

## Gaita Viajera

Rafael Rincón González

### I

Mi gaita por ser viajera  
yo la monto en un avión  
mi gaita maracaibera  
paseará por la nación

### Estribillo

La gaita, cantamos  
zulianos con emoción  
desbordando el entusiasmo  
por todita la región  
pidiendo a la virgen Chinita  
proteja nuestra nación

### II

Caracas bella y sincera  
Caracas gran capital  
esta mi gaita viajera  
me la tendrán que cantar

### III

Miren que barbaridad  
cómo tumbaron el Puente  
y el pueblo calladamente  
sufre tal barbaridad

### IV

Si me siguen molestando  
voy a dejar de cantar  
y se la van a chillar  
pues quedarán tarareando

“Gaita Viajera” interpretada por Jesús Villalobos y Guillermo Larreal colocó al conjunto Los Picapiedras en los primeros lugares del medio gaitero.



## 115 años del Himno del Zulia

El himno es una composición poético-musical de carácter solemne para ser cantado en grupos con la finalidad de producir entusiasmo, solidaridad, agradecimiento, protesta, fe... “honrar a Dios, celebrar una victoria u otro suceso memorable, homenajear a un grande hombre (varón o hembra), o para expresar fogosamente, con justo motivo, impetuoso júbilo o desapoderado entusiasmo, la alegría que experimentamos por hechos o circunstancias que nos atañen”.

El 29 de abril de 1909 el Presidente del Estado Zulia, general José Ignacio Lares, promovió dos concursos para elegir la letra y la música de un himno que cantara las glorias zulianas, lo que despertó grande entusiasmo entre poetas y músicos de la región. Para tales fines se nombraron dos jurados, integrados de la manera siguiente: los señores Eduardo López Rivas, José Antonio Chaves y Clodomiro Rodríguez para la escogencia de la mejor composición de la letra del himno; y los señores Leopoldo Sánchez, Marcos A. Ramírez Araujo y Joaquín Baralt para seleccionar su música.

El 5 de julio -día de la Declaración de Independencia de Venezuela- de 1909 se dieron los veredictos de los jurados.

Referente a la letra se presentaron diez composiciones poéticas y resultó triunfante la que comienza con el verso “Sobre palmas y lauros de oro”, cuyo autor es el poeta Udón Pérez; y el accésit (segundo premio) a la composición presentada por el Dr. Marcial Hernández, que se inicia con el verso “¡Laboremos, oh! pueblo zuliano”.

Al considerar la composición ganadora del certamen, el comité respectivo señaló: “Adviértase en el primero y segundo versos de la tercera estrofa que los adjetivos **erguida** y **armada**, a pesar de aludir al Zulia, están empleados con terminación femenina; mas piensa el jurado que esa circunstancia, respecto de la cual cabe fácil enmienda, no constituye óbice para que se adopte como Himno del Estado, aquella obra de singular mérito y belleza”. (Acervo Histórico del Estado Zulia. Tomo XVI. Legajo 20. 1909).

Udón Pérez estuvo de acuerdo con la observación de los jueces y cambió los dos primeros versos de la tercera estrofa, los cuales originalmente decían:

“Erguida como Júpiter  
y cual Minerva armada”

por los versos que actualmente dicen:

“Erguido como Júpiter  
la diestra en alto armada”



Respecto a la música, el jurado declaró desierto el concurso por considerar que las siete composiciones presentadas “ninguna satisface, de una manera absoluta, la condición que debe caracterizar un himno patriótico, de entonación enérgica y elevada, capaz de excitar el ánimo”. Por esta razón el Ejecutivo regional, con la misma comisión, abrió un nuevo concurso para la selección de la música del himno. En esta oportunidad se presentaron trece composiciones de las cuales se aceptaron seis, por razonar que las otras siete composiciones no tenían la marcialidad exigida. Finalmente, la composición ganadora fue la presentada por el Dr. José Antonio Chaves. El accésit le fue otorgado a la composición del maestro Vidal Calderón (AHEZ.).

El maestro Chaves, que como vimos había sido jurado para la escogencia de la letra, conocía lo que Udón había escrito y lo había estudiado, por tanto, se esmeró en darle a su composición musical un carácter que estuviera a la altura del poema épico ganador y así lo consiguió.

Finalmente, 15 de agosto de ese año, el Presidente Lares emitió un Decreto en el que declaró Oficial el Himno del Estado Zulia, letra de Udón Pérez y música de José Antonio Chaves.

Himno del estado Zulia, letra y música a continuación

## CORO

Sobre palmas y lauros de oro  
yergue el Zulia su limpio blasón;  
y flamea en su plaustro sonoro  
del progreso el radiante pendón.

## ESTROFAS

### I

La luz con que el relámpago  
tenaz del Catatumbo,  
del nauta fija el rumbo  
cual límpido farol;  
el alba de los trópicos,  
la hoguera que deslumbra  
cuando al cenit se encumbra  
la cuádriga del Sol,  
no emulan de tus glorias  
el fúlgido arrebol

### II

En la defensa olímpica  
de los nativos fueros,  
tus hijos sus aceros  
llevaron al confín;  
ciñendo lauros múltiples  
los viste con arrobo,  
del Lago a Carabobo,  
del Ávila a Junín;  
y en Tarquí y Ayacucho  
vibraron su clarín

### III

Erguido como Júpiter,  
la diestra en alto armada,  
fulgente la mirada  
de rabia y de rencor;  
las veces que los sátrapas  
quisieron tu mancilla:  
mirarte de rodillas  
sin prez y sin honor,  
cayó sobre sus frentes  
tu rayo vengador

### IV

Y luego que la cólera  
de tu justicia calmas,  
va en pos de nuevas palmas  
tu espíritu vivaz;  
en aulas y areópagos,  
cabildos y liceos,  
te brinda sus trofeos  
el numen de la paz;  
y vese en blanca aureola  
resplandecer tu faz

### V

En tu carroza alígera  
que tiran diez corceles,  
de acantos y laureles  
guirnaldas mil se ven.  
Allí del Arte el símbolo,  
del Sabio la corona,  
de Temis y Pomona  
la espada y el lairén,  
la enseña del Trabajo  
y el lábaro del Bien

### VI

Jamás, jamás los déspotas  
o la invasión taimada,  
la oliva por la espada  
te obliguen a trocar;  
y sigas a la cúspide,  
triumfante como eres,  
rumores de talleres  
oyendo sin cesar,  
en vez de los clarines  
y el parche militar

# HIMNO DEL ZULIA

Himno

L: Udón Pérez

M: José Antonio Chávez

Transcripción: Ramiro Quintero Parra

Voz

Piano

T

Pno.

T

Pno.

The musical score is arranged in three systems. The first system includes a vocal line (Voz) and a piano accompaniment (Piano). The piano part features a melody with triplets and a bass line with chords. The second system includes a tenor vocal line (T) and piano accompaniment (Pno.). The piano part continues the melody with triplets. The third system includes a tenor vocal line (T) and piano accompaniment (Pno.). The vocal line has the lyrics 'So bre' and the piano part has the lyrics 'Con anima'.

*f*

*ff* So bre

*f* Con anima

10

T

8

pal mas y lau ros de o ro yer geel Zu lia su lim pio bla

Pno.

13

T

8

sòn y fla me e e a en su plaus tro so

Pno.

15

T

8

no go ro del pro gre e so el ra dian fe pen dòn

Pno.

HIMNO DEL ZULIA

18

T

8

y fla me ñen su plaus tro so no ro del pro

Pno.

21

T

8

gre so el ra dian te peh dòn el ra dian te pen

Pno.

*f*

23

T

8

dòn el ra dian te peh dòn La

Pno.

*f* *ff* *f* *Con espressione*

Fin Estrofa



35

T

8

hogue que des lum bra cuan doel be nit be en

Pno.

35

*ff*

37

T

8

cum bra la tus dri ga del

Pno.

37

38

T

8

sol noe mu lan de tus glo ri as el ful gi doa re bol *p* noe mu lan de tus glo ri as el ful gi doa re

Coro

Pno.

38